

Official Journal of the European Union

C 171



English edition

Information and Notices

Volume 55

16 June 2012

| Notice No | Contents | Page |
|---------------|--|------|
| II | <i>Information</i> | |
| | INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES | |
| | European Commission | |
| 2012/C 171/01 | Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6280 — Procter & Gamble/TEVA OTC Business) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2012/C 171/02 | Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6579 — Mitsubishi Corporation/Development Bank of Japan/DVB Bank SE/TES Holdings) ⁽¹⁾ | 1 |
| III | <i>Preparatory acts</i> | |
| | European Commission | |
| 2012/C 171/03 | Legislative proposals adopted by the Commission | 2 |
| 2012/C 171/04 | Legislative proposals adopted by the Commission | 6 |

EN

Price:
EUR 3⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

IV *Notices*

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

European Commission

| | | |
|---------------|--|---|
| 2012/C 171/05 | Euro exchange rates | 7 |
| 2012/C 171/06 | Latest publication of COM documents other than legislative proposals and legislative proposals adopted by the Commission OJ C 102, 5.4.2012 | 8 |
| 2012/C 171/07 | COM documents other than legislative proposals adopted by the Commission | 9 |

NOTICES FROM MEMBER STATES

| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 171/08 | Notice of application for an oil and gas exploration licence designated the 'Masseria Frisella' licence — Regional Ministry of Energy and Public Utility Services — Regional Department of Energy — Regional Office for Hydrocarbons and Geothermal Energy (U.R.I.G.) | 11 |
| 2012/C 171/09 | Act of the French Republic extending the scope of an additional clause to an interbranch agreement concluded by Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac — ANITTA (national technical interbranch association in the tobacco sector) | 13 |

V *Announcements*

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

European Commission

| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 171/10 | Call for proposals — Joint Harmonised European Union Programme of Business and Consumer Surveys | 15 |
|---------------|---|----|



II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.6280 — Procter & Gamble/TEVA OTC Business)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 171/01)

On 30 September 2011, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32011M6280. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.6579 — Mitsubishi Corporation/Development Bank of Japan/DVB Bank SE/TES Holdings)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 171/02)

On 7 June 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6579. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

III

(Preparatory acts)

EUROPEAN COMMISSION

Legislative proposals adopted by the Commission

(2012/C 171/03)

| Document | Part | Date | Title |
|------------------------------|------|-----------|--|
| COM(2012) 73 | | 7.3.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on improving securities settlement in the European Union and on central securities depositories (CSDs) and amending Directive 98/26/EC |
| COM(2012) 75 | | 22.2.2012 | Proposal for a Council Decision suspending commitments from the Cohesion Fund for Hungary |
| COM(2012) 84 | | 1.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council relating to the transparency of measures regulating the prices of medicinal products for human use and their inclusion in the scope of public health insurance systems |
| COM(2012) 85 | | 12.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the freezing and confiscation of proceeds of crime in the European Union |
| COM(2012) 87 | | 6.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union in the EEA Joint Committee concerning an amendment to Annex XXI (Statistics) |
| COM(2012) 88 | | 6.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union in the EEA Joint Committee concerning an amendment to Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) |
| COM(2012) 89 | | 5.3.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the non-commercial movement of pet animals |
| COM(2012) 90 | | 5.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 92/65/EEC as regards the animal health requirements governing intra-Union trade in and imports into the Union of dogs, cats and ferrets |
| COM(2012) 92 | | 7.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be adopted on behalf of the European Union in the EU-Turkey Association Council |
| COM(2012) 93 | | 12.3.2012 | Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council on accounting rules and action plans on greenhouse gas emissions and removals resulting from activities related to land use, land use change and forestry |
| COM(2012) 96 | | 14.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union in the EEA Joint Committee concerning an amendment to Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) and Annex XX (Environment) to the EEA Agreement |

| Document | Part | Date | Title |
|-------------------------------|------|-----------|--|
| COM(2012) 97 | | 8.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union in the EEA Joint Committee concerning an amendment to Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms |
| COM(2012) 98 | | 9.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union in the EEA Joint Committee concerning an amendment to Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement. |
| COM(2012) 105 | | 15.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the signing on behalf of the European Union of Agreements in form of exchanges of letters on the modification of concessions with respect to processed poultry meat between the European Union and the Federal Republic of Brazil, and between the European Union and the Kingdom of Thailand pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994) |
| COM(2012) 106 | | 15.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the conclusion of Agreements in form of exchanges of letters on the modification of concessions with respect to processed poultry meat between the European Union and the Federal Republic of Brazil, and between the European Union and the Kingdom of Thailand pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994) |
| COM(2012) 108 | | 15.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the conclusion of the Agreement between the Government of the United States of America and the European Union on the coordination of energy-efficiency labelling programmes for office equipment |
| COM(2012) 109 | | 15.3.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on a European Union energy-efficiency labelling programme for office equipment amending Regulation (EC) No 106/2008 on a Community energy-efficiency labelling programme for office equipment |
| COM(2012) 111 | | 16.3.2012 | Proposal for a Council Regulation imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of oxalic acid originating in India and the People's Republic of China |
| COM(2012) 112 | | 16.3.2012 | Proposal for a Council Regulation imposing a definitive anti-dumping duty on imports of tartaric acid originating in the People's Republic of China following an expiry review pursuant to Article 11(2) of Regulation (EC) No 1225/2009 |
| COM(2012) 113 | | 19.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union within the ACP-EU Council of Ministers regarding the revision of terms and conditions of investment financing (Chapter 1 of Annex II to the ACP-EC Partnership Agreement) |
| COM(2012) 114 | | 16.3.2012 | Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 130/2006 imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of tartaric acid originating in the People's Republic of China, and excluding company Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd from the definitive measures |
| COM(2012) 115 | | 16.3.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council concerning the implementation of the Agreements concluded by the EU following negotiations in the framework of Article XXVIII of GATT 1994, amending and supplementing Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff |

| Document | Part | Date | Title |
|-------------------------------|------|-----------|--|
| COM(2012) 118 | | 23.3.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on ship recycling |
| COM(2012) 120 | | 23.3.2012 | Proposal for a Council Decision requiring Member States to ratify or to accede to the Hong Kong International Convention for the Safe and Environmentally Sound Recycling of Ships, 2009, in the interests of the European Union |
| COM(2012) 123 | | 20.3.2012 | Proposal for a Council Decision concerning the renewal of the Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Federative Republic of Brazil |
| COM(2012) 126 | | 16.3.2012 | Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council on the mobilisation of the EU Solidarity Fund |
| COM(2012) 129 | | 23.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 2009/16/EC on port State control |
| COM(2012) 130 | | 21.3.2012 | Proposal for a Council Regulation on the exercise of the right to take collective action within the context of the freedom of establishment and the freedom to provide services |
| COM(2012) 131 | | 21.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the enforcement of Directive 96/71/EC concerning the posting of workers in the framework of the provision of services |
| COM(2012) 133 | | 22.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union in the EEA Joint Committee concerning the amendment of Protocol 4 (Rules of origin) to the EEA Agreement |
| COM(2012) 134 | | 23.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council concerning flag State responsibilities for the enforcement of Council Directive 2009/13/EC implementing the Agreement concluded by the European Community Shipowners' Associations (ECSA) and the European Transport Workers' Federation (ETF) on the Maritime Labour Convention, 2006, and amending Directive 1999/63/EC |
| COM(2012) 136 | | 26.3.2012 | Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council of [...] amending Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators as regards the placing on the market of portable batteries and accumulators containing cadmium intended for use in cordless power tools |
| COM(2012) 137 | | 26.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the signing of the Agreement between the European Union and the Republic of Moldova on the protection of geographical indications of agricultural products and foodstuffs |
| COM(2012) 138 | | 26.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the conclusion of the Agreement between the European Union and the Republic of Moldova on the protection of geographical indications of agricultural products and foodstuffs |
| COM(2012) 141 | | 28.3.2012 | Proposal for a Council Directive amending Annex I to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste |
| COM(2012) 142 | | 19.3.2012 | Proposal for a Council Implementing Decision amending Implementing Decision 2011/344/EU on granting Union financial assistance to Portugal |
| COM(2012) 143 | | 28.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the signing, on behalf of the European Union, of the Agreement between the European Union and Canada on customs cooperation with respect to matters related to supply chain security |

| Document | Part | Date | Title |
|--------------------------------------|------|-----------|--|
| <u>COM(2012) 144</u> | | 28.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the conclusion of the Agreement between the European Union and Canada on customs cooperation with respect to matters related to supply chain security |
| <u>COM(2012) 147</u> | | 28.3.2012 | Proposal for a Council Directive laying down requirements for the protection of the health of the general public with regard to radioactive substances in water intended for human consumption |
| <u>COM(2012) 150</u> | | 30.3.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Directives 1999/4/EC, 2000/36/EC, 2001/111/EC, 2001/113/EC and 2001/114/EC as regards the powers to be conferred on the Commission |
| <u>COM(2012) 152</u> | | 30.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the Association Council set up by the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey with regard to the provisions on the coordination of social security systems |
| <u>COM(2012) 155</u> | | 2.4.2012 | Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 1098/2007 of 18 September 2007 establishing a multiannual plan for the cod stocks in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks |
| <u>COM(2012) 156</u> | | 30.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the Stabilisation and Association Council established by the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Montenegro, of the other part, with regard to the provisions on the coordination of social security systems |
| <u>COM(2012) 157</u> | | 30.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the European Union within the Cooperation Committee established by the Agreement on Cooperation and Customs Union between the European Economic Community and their Member States, of the one part, and the Republic of San Marino, of the other part, with regard to the adoption of provisions on the coordination of social security systems |
| <u>COM(2012) 158</u> | | 30.3.2012 | Proposal for a Council Decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the Stabilisation and Association Council established by the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Albania, of the other part, with regard to the provisions on the coordination of social security systems |

These texts are available on EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Legislative proposals adopted by the Commission

(2012/C 171/04)

| Document | Part | Date | Title |
|--------------------------------------|------|-----------|---|
| <u>COM(2012) 101</u> | | 8.3.2012 | COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT pursuant to Article 294(6) of the Treaty on the Functioning of the European Union concerning the position of the Council on the adoption of a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 428/2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items |
| <u>COM(2012) 110</u> | | 9.3.2012 | COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT pursuant to Article 294(6) of the Treaty on the Functioning of the European Union concerning the position of the Council on the adoption of a proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council of amending Decision No 573/2007/EC of the European Parliament and of the Council establishing the European Refugee Fund for the period 2008 to 2013 as part of the General programme Solidarity and Management of Migration Flows and repealing Council Decision 2004/904/EC ('establishment of a Joint EU Resettlement Programme') |
| <u>COM(2012) 119</u> | | 12.3.2012 | COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT pursuant to Article 294(6) of the Treaty on the Functioning of the European Union concerning the position of the Council (first reading) on the adoption of a Directive of the European Parliament and of the Council establishing a single European railway area (recast) |
| <u>COM(2012) 139</u> | | 11.4.2012 | OPINION OF THE COMMISSION pursuant to Article 294(7)(c) of the Treaty on the Functioning of the European Union, on the European Parliament's amendment(s) to the Council's position regarding the proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on waste electrical and electronic equipment (WEEE) |

These texts are available on EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

15 June 2012

(2012/C 171/05)

1 euro =

| Currency | Exchange rate | Currency | Exchange rate |
|----------------------|---------------|---------------------------|---------------|
| USD US dollar | 1,2596 | AUD Australian dollar | 1,2564 |
| JPY Japanese yen | 99,24 | CAD Canadian dollar | 1,2901 |
| DKK Danish krone | 7,4313 | HKD Hong Kong dollar | 9,7742 |
| GBP Pound sterling | 0,81190 | NZD New Zealand dollar | 1,6046 |
| SEK Swedish krona | 8,8353 | SGD Singapore dollar | 1,6037 |
| CHF Swiss franc | 1,2010 | KRW South Korean won | 1 466,34 |
| ISK Iceland króna | | ZAR South African rand | 10,5621 |
| NOK Norwegian krone | 7,5240 | CNY Chinese yuan renminbi | 8,0258 |
| BGN Bulgarian lev | 1,9558 | HRK Croatian kuna | 7,5501 |
| CZK Czech koruna | 25,592 | IDR Indonesian rupiah | 11 863,63 |
| HUF Hungarian forint | 296,64 | MYR Malaysian ringgit | 3,9841 |
| LTL Lithuanian litas | 3,4528 | PHP Philippine peso | 53,288 |
| LVL Latvian lats | 0,6969 | RUB Russian rouble | 40,9368 |
| PLN Polish zloty | 4,2984 | THB Thai baht | 39,652 |
| RON Romanian leu | 4,4632 | BRL Brazilian real | 2,5924 |
| TRY Turkish lira | 2,2910 | MXN Mexican peso | 17,5336 |
| | | INR Indian rupee | 69,7980 |

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

**Latest publication of COM documents other than legislative proposals and legislative proposals
adopted by the Commission**

(2012/C 171/06)

OJ C 102 of 5.4.2012

History of previous publications:

OJ C 37 of 10.2.2012

OJ C 335 of 16.11.2011

OJ C 264 of 8.9.2011

OJ C 189 of 29.6.2011

OJ C 140 of 11.5.2011

OJ C 121 of 19.4.2011

COM documents other than legislative proposals adopted by the Commission

(2012/C 171/07)

| Document | Part | Date | Title |
|--------------------------------------|------|-----------|---|
| <u>COM(2012) 65</u> | | 2.3.2012 | Report from the Commission to the Council in accordance with Article 18 of Council Directive 2003/48/EC on taxation of savings income in the form of interest payments |
| <u>COM(2012) 68</u> | | 14.2.2012 | Report from the Commission — 'Alert mechanism report prepared in accordance with Articles 3 and 4 of the Regulation on the prevention and correction of macroeconomic imbalances' |
| <u>COM(2012) 71</u> | | 23.2.2012 | Report from the Commission to the European Parliament, the Council and the European Economic and Social Committee on the application of Directive 2003/8/EC to improve access to justice in cross-border disputes by establishing minimum common rules relating to legal aid for such disputes |
| <u>COM(2012) 72</u> | | 23.2.2012 | Report from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions — 'The application of Council Regulation (EC) No 1435/2003 of 22 July 2003 on the statute for a European Cooperative Society (SCE)' |
| <u>COM(2012) 79</u> | | 29.2.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the European Innovation Partnership 'Agricultural productivity and sustainability' |
| <u>COM(2012) 80</u> | | 27.2.2012 | Report from the Commission Member States' Replies to the Court of Auditors' 2010 Annual Report |
| <u>COM(2012) 82</u> | | 29.2.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions — 'Making raw materials available for Europe's future wellbeing — Proposal for a European Innovation Partnership on raw materials' |
| <u>COM(2012) 83</u> | | 29.2.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament and the Council — 'Taking forward the Strategic Implementation Plan of the European Innovation Partnership on active and healthy ageing' |
| <u>COM(2012) 91</u> | | 7.3.2012 | Report from the Commission to the European Parliament and the Council — 'European Union SAFA programme' |
| <u>COM(2012) 94</u> | | 12.3.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions — 'Accounting for land use, land use change and forestry (LULUCF) in the Union's climate change commitments' |
| <u>COM(2012) 95</u> | | 7.3.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions — 'Improving the delivery of benefits from EU environment measures: building confidence through better knowledge and responsiveness' |
| <u>COM(2012) 99</u> | | 9.3.2012 | Report from the Commission to the European Parliament and the Council on the application of Directive 94/80/EC on the right to vote and to stand as a candidate in municipal elections by citizens of the Union residing in a Member State of which they are not nationals |
| <u>COM(2012) 100</u> | | 12.3.2012 | Report from the Commission to the European Parliament and the Council on the application of Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on cooperation between national authorities responsible for the enforcement of consumer protection laws (the Regulation on consumer protection cooperation) |

| Document | Part | Date | Title |
|--------------------------------------|------|-----------|--|
| <u>COM(2012) 102</u> | | 19.3.2012 | Green Paper — 'Shadow Banking' |
| <u>COM(2012) 104</u> | | 6.3.2012 | Recommendation for a Council Recommendation with a view to bringing an end to the situation of an excessive government deficit in Hungary |
| <u>COM(2012) 107</u> | | 15.3.2012 | Report from the Commission to the Council and the European Parliament on the implementation, results and overall assessment of the 2010 European Year for Combating Poverty and Social Exclusion |
| <u>COM(2012) 116</u> | | 9.3.2012 | Recommendation for a Council Decision amending Decision 2011/734/EU addressed to Greece with a view to reinforcing and deepening fiscal surveillance and giving notice to Greece to take measures for the deficit reduction judged necessary to remedy the situation of excessive deficit |
| <u>COM(2012) 117</u> | | 9.3.2012 | Communication from the Commission to the Council — 'Follow-up to Council Decision 2011/734/EU of 12 July 2011 addressed to Greece, with a view to reinforcing and deepening fiscal surveillance and giving notice to Greece to take measures for the deficit reduction judged necessary to remedy the situation of excessive deficit (March 2012)' |
| <u>COM(2012) 122</u> | | 23.3.2012 | Report from the Commission to the European Parliament and to the Council on the overall operation of official controls in the Member States on food safety, animal health and animal welfare, and plant health |
| <u>COM(2012) 125</u> | | 16.3.2012 | Draft amending budget No 2 to the general budget 2012 — Statement of expenditure by section — Section III — Commission |
| <u>COM(2012) 127</u> | | 23.3.2012 | Report from the Commission to the European Parliament and the Council — 'Quality of petrol and diesel fuel used for road transport in the European Union: Eighth annual report (reporting year 2009)' |
| <u>COM(2012) 128</u> | | 23.3.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions concerning the European Union strategy for the Baltic Sea region |
| <u>COM(2012) 146</u> | | 29.3.2012 | Recommendation for a Council Decision designating the European Capital of Culture for the year 2016 in Spain and Poland |
| <u>COM(2012) 148</u> | | 30.3.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on promotion measures and information provision for agricultural products: a reinforced value-added European strategy for promoting the tastes of Europe |
| <u>COM(2012) 153</u> | | 30.3.2012 | Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions — 'The external dimension of EU social security coordination' |
| <u>COM(2012) 154</u> | | 2.4.2012 | Communication from the Commission to the Council and the European Parliament — 'Updating the handling of relations with the complainant in respect of the application of Union law' |

These texts are available on EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

NOTICES FROM MEMBER STATES

NOTICE OF APPLICATION FOR AN OIL AND GAS EXPLORATION LICENCE DESIGNATED THE 'MASSERIA FRISELLA' LICENCE

REGIONAL MINISTRY OF ENERGY AND PUBLIC UTILITY SERVICES — REGIONAL DEPARTMENT OF ENERGY

REGIONAL OFFICE FOR HYDROCARBONS AND GEOTHERMAL ENERGY (U.R.I.G.)

(2012/C 171/08)

On 17 August 2011, in accordance with Sicilian Regional Law No 14 of 3 July 2000, Enel Longanesi Developments s.r.l., having its registered office at via Dalmazia 15, 00198 Rome, Italy (Tax Code and VAT No 10708691000) and registered with Rome Chamber of Commerce (Economic and Administrative Index (REA) No 1250942), applied to the Regional Ministry of Energy and Public Utility Services, Via Ugo La Malfa 87/89, 90146 Palermo, Italy, the competent authority for granting mining rights in the Region of Sicily, for an oil and gas exploration licence, designated the 'Masseria Frisella' licence, in an area of 68 166 ha (681,66 km²) in the following municipalities of the Provinces of Agrigento, Palermo and Trapani in Western Sicily: Montevago, Santa Margherita Belice, (Agrigento), Bisacquino, Campofiorito, Camporeale, Contessa Entellina, Corleone, Monreale, Partinico, Piana degli Albanesi, Roccamena, San Cipirello and San Giuseppe Jato (Palermo), Alcamo, Gibellina, Poggioreale and Salaparuta (Trapani). To the West, the area borders on the area covered by the oil and gas exploration licence designated 'Vita' held by Edison SpA and to the South, East and North it borders on free areas and has been voluntarily limited in the East so as not to affect the 'Boschi Ficuzza e Cappelliere, Vallone Cerasa, Castagneti Mezzojuso', 'Rocca Busambra e Rocche di Rao' and 'Monti Barracù e Cardellia, Pizzo Cangialosi e Gole del Torrente Corleone' Sites of Community Importance.

The perimeter of the area for which the licence is requested is an irregular, six-sided polygon and is delineated by continuous lines between points A, B, C, D, E, F and G.

The abovementioned points are defined as follows:

- A. Point situated at spot elevation 295 metres above sea level (NW corner of C. Polizzi), SE of the built-up area of Alcamo, which coincides with point B of the 'Vita' oil and gas exploration licence held by Edison SpA;
- B. Point situated at spot elevation 716 metres above sea level (SW corner of Masseria Rossella), about 5 km to the West of the built-up area of Marineo;
- C. Point situated at spot elevation 609 metres above sea level (La Guglia), marked by a calcareous breccia obelisk around 1 km to the NW of the built-up area of Ficuzza;

- D. Point situated at spot elevation 484 metres above sea level (northern corner of Masseria Magione) in the locality of Contrada Magione;
- E. Point situated at spot elevation 366 metres above sea level (southern corner of Ponte Alvano) in the locality of Alvano;
- F. Point situated 70 km along the SS 188 (milestone) in Contrada Calliala, to the NW of the built-up area of Montevago;
- G. Point situated 2 km along the SP 19 (milestone) between Ruderì di Salaparuta and Salaparuta, which coincides with point C of the 'Vita' oil and gas exploration licence held by Edison SpA.

Geographical coordinates

| Point | Latitude N | Longitude E (M. Mario) |
|-------|----------------|------------------------|
| A | 37° 58' 07,64" | 00° 31' 50,97" |
| B | 37° 56' 49,23" | 00° 53' 52,36" |
| C | 37° 53' 26,33" | 00° 55' 03,42" |
| D | 37° 52' 01,22" | 00° 49' 30,87" |
| E | 37° 44' 11,62" | 00° 46' 20,58" |
| F | 37° 41' 43,12" | 00° 31' 13,28" |
| G | 37° 46' 24,84" | 00° 32' 34,14" |

Interested parties may submit an application for a licence for this area within 90 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*; applications received after that period will be declared inadmissible. The Decree granting the exploration licence will be issued within six months of the closing date for the submission of competing applications. As regards Article 5(1) of Directive 94/22/EC, notice is also given that the criteria on the basis of which prospection, exploration and production licences are granted have already been published in *Official Journal of the European Communities* C 396 of 19 December 1998, with reference to Legislative Decree of the President of the Republic No 625 of

25 November 1996 (published in *Official Gazette of the Italian Republic* No 293 of 14 December 1996), which transposes and implements the abovementioned Directive in Italian law, and were specified in Sicilian Regional Law No 14 of 3 July 2000, cited above (published in *Official Gazette of the Region of Sicily* No 32 of 7 July 2000).

The conditions and requirements regarding the performance or cessation of activities are laid down in the abovementioned Sicilian Regional Law No 14 of 3 July 2000 and in the Standard Specifications issued by Decree No 91 of 30 October 2003 and Decree No 88 of 20 October 2004 of the Regional Minister for Industry and published in *Official Gazette of the Region of Sicily* Part I, No 49 of 14 November 2003 and Part I, No 46 of 5 November 2004, respectively.

The application documents have been deposited at the Regional Office for Hydrocarbons and Geothermal Energy of the Regional Department of Industry and Mining at Via Ugo La Malfa 101, 90146 Palermo, Italia, where they may be consulted by any interested party.

Palermo, 15 March 2012.

Chief Engineer

Dr. Eng. Salvatore GIORLANDO

Act of the French Republic extending the scope of an additional clause to an interbranch agreement concluded by Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac — ANITTA (national technical interbranch association in the tobacco sector)

(2012/C 171/09)

This publication is in accordance with Article 9(2) of Commission Regulation (EC) No 709/2008 of 24 July 2008 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1234/2007, as regards interbranch organisations and agreements in the tobacco sector (OJ L 197, 25.7.2008, p. 23).

26 avril 2012

JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Texte 58 sur 192

DÉCRETS, ARRÊTÉS, CIRCULAIRES

TEXTES GÉNÉRAUX

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION, DE LA PÊCHE, DE LA RURALITÉ ET DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Arrêté du 11 avril 2012 portant extension d'un avenant interprofessionnel conclu dans le cadre de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac (ANITTA)

NOR: AGRT1208676A

La ministre de l'économie, des finances et de l'industrie et le ministre de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche, de la ruralité et de l'aménagement du territoire,

Vu le règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil du 22 octobre 2007 portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur, notamment l'article 178;

Vu le règlement (CE) n° 709/2008 de la Commission du 24 juillet 2008 portant modalités d'application du règlement précité en ce qui concerne les organisations et accords interprofessionnels dans le secteur du tabac, notamment l'article 8 et 9;

Vu le code rural et de la pêche maritime, notamment les articles L 632-3 du livre VI relatif à l'extension des accords interprofessionnels conclus dans le cadre d'une organisation interprofessionnelle agricole;

Vu l'arrêté du 17 mars 2006 relatif à la reconnaissance en qualité d'organisation interprofessionnelle de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac;

Vu l'accord du 11 janvier 2010 conclu par les organisations professionnelles membres de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac;

Vu l'avenant à l'accord précité du 23 février 2012 conclu par les organisations professionnelles membres de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac,

Arrêtent:

Art. 1^{er}. — Les dispositions de l'avenant ⁽¹⁾ à l'accord interprofessionnel susvisé, relatif aux montants des cotisations, conclu dans le cadre de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac (ANITTA), sont étendues pour la campagne 2011-2012 à tous les membres des professions constituant cette organisation interprofessionnelle.

Art. 2. — Conformément à l'article 9, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 709/2008 susvisé, la mesure de l'article 1^{er} prend effet deux mois après la date de publication au *Journal officiel de l'Union européenne*, série C.

Art. 3. — La directrice générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes et le directeur général des politiques agricole, agroalimentaire et des territoires sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au *Journal officiel de la République française*.

Fait le 11 avril 2012.

*Le ministre de l'économie,
des finances et de l'industrie,
Pour la ministre et par délégation:
Par empêchement de la directrice générale
de la concurrence, de la consommation
et de la répression des fraudes:
Le sous-directeur,
J.-L. GÉRARD*

*Le ministre de l'agriculture, de l'alimentation,
de la pêche, de la ruralité et de
l'aménagement du territoire,
Pour le ministre et par délégation:
Le sous-directeur
des produits et des marchés,
J. TURENNE*

⁽¹⁾ Le texte de l'avenant peut être consulté:

- au siège de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac (ANITTA), domaine de la Tour, 769, route de Sainte-Alvère, 24100 Bergerac;
- à la direction générale des politiques agricole, agroalimentaire et des territoires (bureau des fruits et légumes, de l'horticulture et des cultures spécialisées), 3, rue Barbet-de-Jouy, 75349 Paris 07 SP.

V

(Announcements)

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

EUROPEAN COMMISSION

Call for proposals — Joint Harmonised European Union Programme of Business and Consumer Surveys

(2012/C 171/10)

1. CONTEXT

The European Commission is launching a call for proposals (ref. ECFIN/A4/2012/008) for carrying out surveys as part of the Joint Harmonised EU Programme of Business and Consumer Surveys (approved by the Commission on 12 July 2006, COM(2006) 379) in the following EU Member State: Ireland, as well as in the candidate countries: Iceland and Serbia. This cooperation shall take the form of a framework partnership agreement between the Commission and the specialised bodies over a period of two years, from 1 May 2013 to 30 April 2015.

The programme is designed to gather information on the state of the economies in the EU Member States and the candidate countries, so as to be able to compare their business cycles for Economic and Monetary Union (EMU) management purposes. It has become an indispensable tool in the EMU economic surveillance process, as well as for general economic policy purposes.

2. PURPOSE AND SPECIFICATIONS OF THE ACTION**2.1. Objectives**

The Joint Harmonised EU Programme involves specialised bodies/institutes carrying out opinion surveys on a joint financing basis. The Commission is looking to conclude agreements with bodies and institutes suitably qualified to carry out one or more of the following surveys for the next two years:

- investment survey in Ireland, Iceland and Serbia,
- construction survey in Ireland, Iceland and Serbia,
- retail trade survey in Ireland, Iceland and Serbia,
- services survey in Ireland, Iceland and Serbia,
- industry survey in Ireland, Iceland and Serbia
- consumer survey in Iceland and Serbia,
- ad hoc surveys on topical economic issues. These ad hoc surveys are by definition more occasional and are carried out in addition to the monthly surveys, using the same established samples as the monthly surveys, to obtain information on specific economic policy issues.

The surveys target managers in the industry, investment, construction, retail trade and services sectors as well as consumers.

2.2. Technical specifications

2.2.1. Survey timing and reporting of results

The following table gives an overview of the surveys requested under this call for proposals:

| Survey name | Number of activities/size classes | Number of aggregates | Number of questions asked monthly | Number of questions asked quarterly |
|--------------|-----------------------------------|----------------------|---|-------------------------------------|
| Industry | 68/— | 8 | 7 | 9 |
| Investment | 6/6 | 2 | 2 questions in March/April 4 questions in October/November | |
| Construction | 3/— | 1 | 5 | 1 |
| Retail trade | 5/— | 3 | 6 | — |
| Services | 37/— | 1 | 6 | 2 |
| Consumer | 22 breakdowns | 2 | 14 | 3 |

- The monthly surveys must be carried out in the first two weeks of each month and the results must be e-mailed to the Commission at least five working days before the end of the month in accordance with the calendar that will be included in the grant agreement; publication of results is generally on the second-last working day of the month. The deadline for the delivery of consumer survey results is seven working days before the end of the month in accordance with the calendar that will be included in the grant agreement.
- The quarterly surveys must be carried out in the first two weeks of the first month of each quarter (January, April, July and October) and the results must be e-mailed to the Commission at least five working days before the end of January, April, July and October, respectively, and in accordance with the calendar that will be included in the grant agreement.
- The six-monthly surveys of investment must be carried out in March/April and October/November and the results must be e-mailed to the Commission at least five working days before the end of April and November, respectively, and in accordance with the calendar that will be included in the grant agreement.
- In the case of ad hoc surveys, the beneficiary must undertake to adhere to the specific timetables laid down for them.

A detailed description of the action (Annex I to the specific grant agreement) can be downloaded from the following Internet address:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

2.2.2. Methodology and questionnaires

Details on the methodology, questionnaires and international guidelines on the conduct of business and consumer surveys can be found in the user's guide on the Joint Harmonised EU Programme of Business and Consumer Surveys at:

http://ec.europa.eu/economy_finance/db_indicators/surveys/documents/userguide_en.pdf

3. ADMINISTRATIVE PROVISIONS AND DURATION

3.1. Administrative provisions

The Commission wishes to establish a long-term cooperation with the successful applicants. For this purpose a framework partnership agreement will be concluded between the parties. Under this framework partnership agreement, which will specify the common objectives and the nature of the actions planned, specific annual grant agreements may be concluded between the parties. The action runs from 1 May until 30 April.

3.2. Duration

The body or institute is to be selected for a maximum period of two years. Two annual specific grant agreements may be concluded. The first of the specific grant agreements will concern the period from 1 May 2013 to 30 April 2014.

4. FINANCIAL FRAMEWORK

4.1. Sources of Union funding

The operations selected will be financed from budget heading 01.02.02 — Coordination and surveillance of economic and monetary union.

4.2. Estimated total Union budget for this call

- The total annual budget available for the period May 2013-April 2014 for these surveys is in the region of EUR 450 000 (four hundred and fifty thousand euro).
- Amounts for the following year could be increased, subject to budgetary resources available, by about 2 % per year.

4.3. Percentage of Union co-financing

The Commission's share in the joint financing may not exceed 50 % of the eligible costs incurred by the beneficiary on each survey. The Commission determines the percentage of the co-financing on an individual basis.

4.4. Funding of the action by the beneficiary and eligible costs incurred

The beneficiary will be requested to submit a detailed budget for year 1 containing an estimate of the costs and funding of the action, expressed in euros. A detailed budget, respectively for the following year under the framework partnership agreement, will be provided on the basis of an invitation by the Commission.

The budget grant amount requested from the Commission should be rounded to the nearest 10. If omitted, it will be rounded by the Commission. The budget will be incorporated as an annex to the specific grant agreement. The Commission may subsequently use these figures for auditing purposes.

Eligible costs can be incurred only after signature of the specific grant agreement by all the parties, save in exceptional cases and, under no circumstances, before submission of the application for a grant. Contributions in kind are not regarded as eligible costs.

4.5. Payment arrangements

Within 45 days of the date when the last of the two parties signs the specific agreement a pre-financing payment shall be made to the partner, representing 40 % of the maximum amount of the grant specified in Article 3 of the specific grant agreement.

A request for payment of the balance shall be submitted within two months after the closing date of the action (see full details in Articles 5 and 6 of the specific grant agreement).

Only costs which are traceable and identifiable in the beneficiary's cost accounting system will be considered as eligible costs.

4.6. Subcontracting

- Where, in a proposal, the amount of the services executed by a subcontractor is equal to or exceeds 50 % of the tasks, the subcontractor must provide all the necessary documents for assessing the applicant's proposal as a whole with regard to the exclusion, selection and award criteria (see points 5, 6 and 7 below). This implies that the subcontractor has to prove that he fulfils the exclusion criteria, and that the combined capacity of the subcontractor and the applicant will be considered with regard to the selection and award criteria.
- The applicant for the grant shall award contracts to tenderers offering the best price-quality ratio, while taking care to avoid any conflict of interest. In case subcontracting exceeds EUR 60 000, the applicant will have to document, once selected, that the subcontractor has been chosen on the best price-quality ratio basis.

4.7. Joint proposals

In all cases of joint proposals, the tasks and financial contribution of all members participating in the proposal must be clearly identified. All members must provide all the necessary documents for assessing the proposal as a whole with regard to the exclusion, selection and award criteria (see points 5, 6 and 7 below) related to their tasks.

One of the participating members will take the role of coordinator and shall:

- assume the overall responsibility for the partnership vis-à-vis the Commission,
- monitor the activities of the other participating member(s),
- ensure the overall coherence and timely submission of survey results,
- centralise the signature of the contract and deliver the contract duly signed by all participants to the Commission (proxy is possible),
- centralise the Commission's financial contribution and disburse payments to participants,
- collect supporting documents of expenditure incurred by each participant and present them in a single submission.

5. ELIGIBILITY AND EXCLUSION CRITERIA

5.1. Legal status of applicants

The call for proposals is open to bodies and institutes (legal entities) with legal status in one of the EU Member States or the candidate countries. Applicants must show that they exist as a legal entity and provide the required documentation by means of the standard legal entity form.

5.2. Grounds for exclusion

Applications will not be considered for a grant if the applicants are in any of the following situations ⁽¹⁾:

- (a) they are bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- (b) they have been convicted of an offence concerning their professional conduct by a judgment which has the force of *res judicata*;
- (c) they have been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify;
- (d) they have not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed;
- (e) they have been the subject of a judgment which has the force of *res judicata* for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Union's financial interests;
- (f) following another procurement procedure or grant award procedure covered by the Union budget, they have been declared to be in serious breach of their obligations;
- (g) they are subject to a conflict of interest;
- (h) they are guilty of misrepresentation in supplying the information required or fail to supply this information.

Applicants must certify that they are not in one of the situations listed under point 5.2 by means of the standard declaration of honour (with respect to the exclusion criteria).

⁽¹⁾ In compliance with Article 93(1) and Article 94 of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Union.

5.3. Illegal activities giving rise to exclusion

The cases referred to in point 5.2(e) shall be the following:

- (a) cases of fraud as referred to in Article 1 of the Convention on the Protection of the European Communities' Financial Interests, drawn up by the Council Act of 26 July 1995 ⁽¹⁾;
- (b) cases of corruption as referred to in Article 3 of the Convention on the Fight against Corruption involving Officials of the European Communities or Officials of Member States of the European Union, drawn up by the Council Act of 26 May 1997 ⁽²⁾;
- (c) cases of involvement in a criminal organisation, as defined in Article 2(1) of Joint Action 98/733/JHA of the Council ⁽³⁾;
- (d) cases of money laundering as defined in Article 1 of Council Directive 91/308/EEC ⁽⁴⁾.

5.4. Administrative and financial penalties

1. Without prejudice to the application of penalties laid down in the contract, candidates or tenderers and contractors who have made false declarations, have made substantial errors or committed irregularities or fraud, or have been found in serious breach of their contractual obligations may be excluded from all contracts and grants financed by the Union budget for a maximum of five years from the date on which the infringement is established as confirmed following an adversarial procedure with the contractor.

That period may be extended to 10 years in the event of a repeated offence within 5 years of the date referred to in the first subparagraph.

2. Tenderers or candidates who have made false declarations, have committed substantial errors, irregularities or fraud may also be subject to financial penalties representing 2 % to 10 % of the total estimated value of the contract being awarded.

Contractors who have been found in serious breach of their contractual obligations may be subject to financial penalties representing 2 % to 10 % of the total value of the contract in question.

That rate may be increased to 4 % to 20 % in the event of a repeat infringement within five years of the date referred to in the first subparagraph of paragraph 1.

5.5. Application of exclusion criteria and duration of exclusion

1. In the case referred to in point 5.2(c) the candidates or tenderers shall be excluded from all contracts and grants for a maximum of five years from the date on which the infringement is committed or, in the case of continuing or repeated infringements, the date on which the infringement ceases.

2. In the cases referred to in point 5.2(b) and (e), the candidates or tenderers shall be excluded from all contracts and grants for a maximum of five years from the date of the judgment having the force of *res judicata*.

Those periods of exclusion may be extended to 10 years in the event of a repeated offence within 5 years of the dates referred to in points 1 and 2 above.

6. SELECTION CRITERIA

Applicants must have stable and sufficient sources of funding to maintain their activity throughout the period during which the action is being carried out. They must have the professional competences and qualifications required to complete the proposed action or work programme.

⁽¹⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 48.

⁽²⁾ OJ C 195, 25.6.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 351, 29.12.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 166, 28.6.1991, p. 77.

6.1. Financial capacity of applicants

Applicants must have the financial capacity to complete the proposed action and must provide their balance sheets and profit and loss accounts, certified by auditors, for the last two financial years for which the accounts have been closed. This provision does not apply to public bodies and international organisations.

6.2. Operational capability of applicants

Applicants must have the operational capability to complete the proposed action and should provide the appropriate supporting documentation.

The following criteria will be used to assess the applicant's ability:

- the capacity of the applicant to comply with formalised business processes and international quality management standards, especially in conducting surveys,
- at least three years of proven experience in preparing and carrying out monthly or quarterly surveys. The applicant's track record as well as experience and qualifications of the experts and the managers will be considered,
- capacity of the applicant to complete the survey and to deliver the data each month (or if appropriate each quarter) in due time (e.g. on the basis of resources at its disposal and of evidence of relevant experience).

7. AWARD CRITERIA

The following four criteria will be used to evaluate the proposals and give marks (each criterion has the same weighting) in order to rank the proposals and determine successful candidates eligible for EU funding for the action:

- quality of the proposed survey methodology based on the technical specifications (sample design, survey mode, coverage rate, representativeness of results). The following further information will be considered:
 - sampling frame (source, size, characteristics, missing units),
 - sampling method (stratification, sample size, level of precision of estimates, etc.),
 - response rate (follow-up activities, including prioritisation of the follow-up activities),
 - missing data (unit non-response or item non-response),
 - weighting scheme (individual and aggregation),
 - quality assurance framework (quality of the sample, quality of the estimators, issues related to non-respondents' bias, controls, benchmarks series, etc.),
- the degree of experience and expertise in developing survey methodology, in constructing indicators based on survey results and in using survey results for cyclical and economic analysis and research, including analysis by sector,
- efficiency of the tenderer's logistics and work organisation in terms of infrastructure, facilities and qualified staff for the execution of the tasks as specified in point 2.2,
- the candidate's degree of compliance with formalised business processes and international quality management standards, especially in conducting surveys.

8. PRACTICAL PROCEDURES

8.1. Drawing-up and submission of proposals

Proposals must contain the completed and signed standard grant application form and all supporting documents referred to in the form. Applicants can submit proposals for several surveys and several countries. However, a separate proposal should be submitted for each country.

The proposals must be presented in three sections:

- administrative proposal,
- technical proposal,
- financial proposal.

The following standard forms can be obtained from the Commission:

- grant application form,
- legal entity form,
- financial identification form,
- declaration of honour (with respect to the exclusion criteria),
- declaration indicating willingness to sign the framework partnership agreement and the specific grant agreement,
- declaration concerning the publication, release and use of data,
- form for the description of the survey methodology,
- form regarding subcontracting,
- budget statement for providing estimates of the survey costs and financing plan,

as well as documentation regarding the financial aspects of the grant:

- aide-memoire for drawing-up financial estimates and financial statements,
- model of the framework partnership agreement,
- model of the specific annual grant agreement,

(a) by downloading them from the following Internet address:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

(b) in case the previous option is not possible, by sending an e-mail to the Commission at:

e-mail: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu

Please mention 'Call for proposals — ECFIN/A4/2012/008'.

The Commission reserves the right to amend these standard documents in line with the needs of the joint harmonised EU programme and/or budget management constraints.

8.2. Content of proposals

Proposals must be submitted in one of the official languages of the European Union, however preferably in one of the working languages of the European Union, i.e. in English, French or German.

8.2.1. Administrative proposal

The administrative proposal must include:

- a duly signed standard grant application form,
- a duly completed and signed standard legal entity form and the requested supporting documentation proving the legal status of the body or institute,
- a duly completed and signed standard financial identification form,
- a duly signed standard declaration of honour (with respect to the exclusion criteria),

- a duly signed standard declaration indicating willingness to sign the framework partnership agreement and the specific grant agreement, if selected,
- a duly completed and signed standard declaration concerning the publication, release and use of data in relation to the European Commission's business and consumer surveys,
- the organisation chart of the body or institute, showing the names and positions of the management and of the operational service responsible for conducting the survey(s),
- proof of sound financial situation: balance sheets and profit and loss accounts, certified by auditors, from the last two financial years for which the accounts have been closed. This provision does not apply to public bodies and international organisations,
- a declaration identifying the member acting as coordinator, signed by each participating member, in case of a joint proposal.

8.2.2. *Technical proposal*

The technical proposal must include:

- a description of the activities of the body or institute, enabling the assessment of its qualifications and the scope and duration of its experience in the requested areas under point 6.2. This should mean any relevant studies, service contracts, consultancy work, surveys, publications or other work previously carried out, indicating the name of the client and stating which, if any, were done for the European Commission. The most relevant studies and/or results should be attached,
- a detailed description of the operational organisation for carrying out the surveys. Relevant documentation should be attached regarding the infrastructure, facilities, resources and qualified staff (concise CV's of the staff the most involved in carrying out the survey(s)) at the applicant's disposal,
- a sample questionnaire in English as well as in the language in which the survey will be conducted,
- duly completed standard form(s) providing a detailed description of the survey methodology,
- a duly completed standard form regarding subcontractors involved in the action, including a detailed description of the tasks to be subcontracted.

8.2.3. *Financial proposal*

The financial proposal must include:

- a duly completed and detailed standard budget statement (in euros and exclusive of VAT), covering a period of 12 months, for each survey, containing a financing plan for the action and a detailed breakdown of the estimated total and unit eligible costs for conducting survey(s), including subcontracting costs. For non-public bodies, this budget may exceptionally include VAT, provided that a certificate issued by the appropriate tax authorities certifies that the beneficiary is unable to recover VAT. For public bodies, VAT is never eligible,
- a signed document certifying the financial contribution(s) from external organisation(s)/sponsor(s) (co-financing), if applicable.

8.3. **Contacts between the Commission and the applicants before the final date for submission of proposals**

- The Commission may inform interested parties of any error, inaccuracy, omission or any other clerical error in the text of the call for proposals as well as any additional information by means of posting the information on its web address:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Applicants are invited to regularly check the website.

- At the request of the applicants, the Commission may provide additional information solely for the purpose of clarifying aspects of the call for proposals. Any requests for additional information must be made, in writing only, to ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu, mentioning clearly in the subject line of the e-mail the following reference: 'Call for proposals — ECFIN/A4/2012/008'. Requests for additional information received less than five working days before the final date for submission of proposals may not be processed.

8.4. Address and final date for submission of proposals

Applicants interested in these grants are invited to submit their applications to the European Commission.

One signed original proposal and three copies, not stapled nor bound, must be supplied by the applicant. This would facilitate the administrative work when preparing all the necessary copies/documents for the selection committee(s).

Proposals must be sent in a sealed cover contained in another sealed envelope.

The outside envelope should bear the address given at point 8.4 below.

The sealed inner envelope containing the proposal must be marked '**Call for proposals — ECFIN/A4/2012/008, not to be opened by the internal mail department**'.

The Commission will notify candidates that their proposal has been received by returning the acknowledgement of receipt slip submitted with the proposal.

Applications may be submitted:

either by post or delivery service dated **no later than 17 September 2012**. The evidence of the date of dispatch shall be constituted by the postmark or the date of the deposit slip of the delivery service at the following address:

by post:

European Commission
Mr Johan VERHAIVEN — DG ECFIN/R2
Office BU 1
Call for proposals — Ref. ECFIN/A4/2012/008
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

by courier service (e.g. DHL) or by hand:

European Commission
Mr Johan VERHAIVEN — DG ECFIN/R2
Office BU 1
Call for proposals — Ref. ECFIN/A4/2012/008
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

no later than 17 September 2012, 16.00 (Brussels time). In this case, proof of submission will be by means of a dated and signed receipt issued by the receiving official in the abovementioned department. The department is open from 8.00 to 17.00 Monday to Thursday, and from 8.00 to 16.00 on Fridays. It is closed on Saturdays, Sundays and Commission holidays.

9. WHAT HAPPENS TO THE APPLICATIONS RECEIVED

All applications will be checked to assess whether they meet the formal criteria of eligibility.

Proposals considered eligible will be evaluated and given marks according to the award criteria specified above in order to identify those which may receive EU funding for the action, taking into account their cost effectiveness and the total budget available for this call.

The process of evaluating and selecting the proposals will take place during the months September-November 2012. A selection committee is to be set up for this purpose under the authority of the Director-General for Economic and Financial Affairs.

It is expected to notify successful and unsuccessful candidates at the beginning of 2013.

Afterwards framework partnership agreements will be signed with successful candidates, followed by signing specific grant agreements for the first year.

10. IMPORTANT

This call for proposals does not constitute any sort of contractual obligation on the part of the Commission towards any body/institute submitting a proposal on the basis of it. All communication regarding this call for proposals must be in writing.

Applicants should take note of the contractual provisions which will be obligatory in the event of award.

For the purposes of safeguarding the financial interest of the Communities, your personal data may be transferred to internal audit services, to the European Court of Auditors, to the Financial Irregularities Panel and/or to the European Anti-Fraud Office (OLAF).

Data of economic operators which are in one of the situations referred to in Article 93, Article 94, Article 96(1)(b) and (2)(a) of the Financial Regulation may be included in a central database and communicated to the designated persons of the Commission, other institutions, agencies, authorities and bodies mentioned in Article 95(1) and (2) of the Financial Regulation. This refers as well to the persons with powers of representation, decision-making or control over the said economic operators. Any party entered into the database has the right to be informed of the data concerning it, up on request to the accounting officer of the Commission.

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON COMMERCIAL POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Notice of the expiry of certain anti-dumping measures

(2012/C 171/11)

Further to the publication of a notice of impending expiry ⁽¹⁾ following which no duly substantiated request for a review was lodged, the Commission gives notice that the anti-dumping measure mentioned below will shortly expire.

This notice is published in accordance with Article 11(2) of Council Regulation (EC) No 1225/2009 of 30 November 2009 ⁽²⁾ on protection against dumped imports from countries not members of the European Community.

| Product | Country(ies) of origin or exportation | Measures | Reference | Date of expiry ⁽¹⁾ |
|------------------|---------------------------------------|-------------------|---|-------------------------------|
| Ammonium nitrate | Ukraine | Anti-dumping duty | Council Implementing Regulation (EU) No 512/2010 (OJ L 150, 16.6.2010, p. 24) | 17.6.2012 |
| | | Undertaking | Commission Decision 2008/577/EC (OJ L 185, 12.7.2008, p. 43) | |

⁽¹⁾ The measure expires at midnight of the day mentioned in this column.

⁽¹⁾ OJ C 237, 13.8.2011, p. 10.

⁽²⁾ OJ L 343, 22.12.2009, p. 51.

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.6629 — Bain Capital/Scandinavian Installations Refi)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2012/C 171/12)

1. On 7 June 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which Bain Capital Investors, LLC (the US) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation control of the whole of Scandinavian Installation Refi AB (Sweden), the holding company for Bravida AB (Sweden) and its subsidiaries, by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Bain Capital Investors: private equity investment firm,
- for Scandinavian Installation (Bravida): provision of installation and service work within the electricity, ventilation and heating, and plumbing sectors in Sweden, Denmark and Norway.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6629 — Bain Capital/Scandinavian Installations Refi, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.6514 — OK Ekonomisk Förening/Kuwait Petroleum Northern Europe/Kuwait Petroleum (Danmark))

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2012/C 171/13)

1. On 8 June 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which OK Ekonomisk Förening ('OKEF', Sweden) and Kuwait Petroleum Northern Europe BV ('KP Northern Europe', the Netherlands), ultimately controlled by Kuwait Petroleum Corporation ('KPC', Kuwait) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation indirect joint control over Kuwait Petroleum (Danmark) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for OKEF: a cooperative owned by its members, active in operating OKQ8's petrol stations and supplying fuels, lubricants and other car related goods and services,
- for KPC: exploration, production, refining, transport and marketing of Kuwaiti crude oil, petroleum and petrochemical products,
- for Kuwait Petroleum (Danmark): retail and non-retail sale of fuels in Denmark.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6514 — OK Ekonomisk Förening/Kuwait Petroleum Northern Europe/Kuwait Petroleum (Danmark), to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

CORRIGENDA

Corrigendum to the summary of European Union decisions on marketing authorisations in respect of medicinal products from 1 March 2012 to 31 March 2012*(Official Journal of the European Union C 124 of 27 April 2012)*

(2012/C 171/14)

On page 3, in the table, after the entry for NutropinAq, the following row is inserted:

| | | | | |
|----------|-----------|--|---------------------|-----------|
| 2.3.2012 | Omnitrope | Sandoz GmbH Biochemiestrasse 10, Kundl 6250, Österreich | EU/1/06/332/001-012 | 6.3.2012' |
|----------|-----------|--|---------------------|-----------|

on page 9, the following is deleted:

— **Suspension of a marketing authorization (Article 20 of Regulation (EC) No 726/2004 of the European Parliament and of the Council)**

| Date of the decision | Name of the medicinal product | Holder of the marketing authorization | Number of the entry in the Community Register | Date of notification |
|----------------------|-------------------------------|--|---|----------------------|
| 2.3.2012 | Omnitrope | Sandoz GmbH Biochemiestrasse 10, Kundl 6250, Österreich | EU/1/06/332/001-012 | 6.3.2012' |

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON COMMERCIAL POLICY

European Commission

| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 171/11 | Notice of the expiry of certain anti-dumping measures | 25 |
|---------------|---|----|

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

European Commission

| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 171/12 | Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6629 — Bain Capital/Scandinavian Installations Refi) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾ | 26 |
| 2012/C 171/13 | Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6514 — OK Ekonomisk Förening/Kuwait Petroleum Northern Europe/Kuwait Petroleum (Danmark)) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾ | 27 |

Corrigenda

| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 171/14 | Corrigendum to the summary of European Union decisions on marketing authorisations in respect of medicinal products from 1 March 2012 to 31 March 2012 (OJ C 124, 27.4.2012) | 28 |
|---------------|--|----|



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

2012 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

| | | |
|---|---|--------------------|
| EU Official Journal, L + C series, paper edition only | 22 official EU languages | EUR 1 200 per year |
| EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD | 22 official EU languages | EUR 1 310 per year |
| EU Official Journal, L series, paper edition only | 22 official EU languages | EUR 840 per year |
| EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative) | 22 official EU languages | EUR 100 per year |
| Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week | multilingual: 23 official EU languages | EUR 200 per year |
| EU Official Journal, C series — recruitment competitions | Language(s) according to competition(s) | EUR 50 per year |

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN